

Otto Kaufmann · Sylvie Hennion,
Herausgeber

Steuerung der betrieblichen
Altersversorgung in Europa:
garantierte Sicherheit?

Governance of Occupational
Pensions in Europe: Guaranteed
Security?

Gouvernance des retraites
professionnelles en Europe:
Sécurité garantie?

Inhaltsverzeichnis

Teil I Bedeutung der betrieblichen Altersversorgung	
The Current Situation of Occupational Pensions	
Les politiques des retraites professionnelles	
1 Les politiques des retraites professionnelles	3
Gabrielle Clotuche	
2 Policies on Occupational Pensions	7
Gabrielle Clotuche	
3 Les retraites professionnelles d'entreprise dans la crise	11
Otto Kaufmann	
4 Herausforderungen an die betrieblichen Altersversorgungssysteme	21
Otto Kaufmann	
5 Challenges Facing Occupational Pension Schemes	31
Otto Kaufmann	
6 Retraites professionnelles d'entreprise et libertés économiques	
Occupational Company Pensions and Economic Freedom	39
Sylvie Hennion	
7 Betriebliche Altersversorgung und wirtschaftliche Freiheiten . . .	57
Sylvie Hennion	
8 Betriebliche Altersversorgung und Staat-Privat- Arbeitsteilung in Europa. Mit einigen Anmerkungen zu den Rückwirkungen der Finanzkrise	
Occupational Pension Systems and Financing Modalities	
Retraites professionnelles d'entreprise et modalités de financement	75
Diether Döring	

9 Les garanties contractuelles des retraites professionnelles	
Vertragliche Garantien einer betrieblichen Altersversorgung	91
Philippe Pierre	
Teil II Die finanzielle Sicherheit an Beispielen	
Financial Security at a Glance	
La recherche de sécurité financière par exemples	
10 Die finanzielle Sicherheit der betrieblichen Altersversorgung in Schweden: Vorbild für Europa?	
La sécurité financière des retraites professionnelles d'entreprise à la rigueur : une sécurité assurée	109
Peter A. Köhler	
11 Occupational Supplementary Insurance in Sweden – Collectively Agreed Addition to the Statutory Pension Insurance	125
Peter A. Köhler	
12 Planes de Pensiones und andere Instrumente als Formen der betrieblichen Alterssicherung in Spanien	135
Hans-Joachim Reinhard	
13 Planes de Pensiones and Other Forms of Occupational Pension Schemes in Spain	157
Hans-Joachim Reinhard	
14 Betriebliche Altersversorgung und „Riesterrente“ in Deutschland	177
Hans-Joachim Reinhard	
15 Les retraites professionnelles d'entreprise en Allemagne: Un aperçu	189
Otto Kaufmann	
16 Die berufliche Vorsorge und die Sicherstellung ihrer verfassungsrechtlichen Funktion in der Schweiz	
La Prévoyance professionnelle et la garantie de la fonction qui lui est dévolue par la constitution	201
Friso Ross	
17 Safeguarding the Constitutional Function of the Occupational Pension System	223
Friso Ross	

18	Einkommenssicherheit im Alter: Garantien der betrieblichen Altersvorsorge in Italien	
	Des garanties pour le maintien de la retraite professionnelle d'entreprise	229
	Eva Maria Hohnerlein	
19	Occupational Old-Age Pensions in Italy – Coverage and Financial Security of Voluntary Funded Supplementary Pensions	
	Die Situation der Rentensysteme angesichts der Finanzkrise	263
	Marion Del Sol	
Teil III Steuerungsformen und sozialer Dialog		
	Corporate Governance and Social Dialogue	
	Gouvernance et dialogue social	
21	Entwicklung der betrieblichen Altersversorgung und sozialer Dialog im europäischen Binnenmarkt	
	The Development of Occupational Pension Systems, Social Dialogue and the European Single Market	
	Développement des retraites professionnelles, dialogue social et marché unique	287
	Renate Hornung-Draus	
22	The Governance of Supplementary Pension Schemes and the Role of Employee Representatives: A Story of Paradoxes	
	Les pouvoirs de la représentation des salariés dans la gestion des fonds de pension	293
	Francis Kessler	
23	Die betriebliche Altersversorgung aus der Sicht der Arbeitnehmer	
	Les travailleurs salariés et la retraite professionnelle d'entreprise	305
	Hans-Joachim Reinhard	
24	Occupational Retirement Pensions – The Employee's View	
	Hans-Joachim Reinhard	313

Teil IV	Steuerungselemente und Entwicklung der betrieblichen Altersversorgung	
	Governance Elements and Future Development of Occupational Pensions	
	Les instruments de gouvernance et l'avenir des retraites professionnelles	
25	La norme comptable internationale IAS 19 vient-elle sécuriser les engagements de retraite supplémentaire à prestations définies ?	321
	Samuel Jubé	
26	Is International Accounting Standard 19 Providing a More Secure Governance of Occupational Pension Schemes?	339
	Samuel Jubé	
27	La politique sociale de l'Union Européenne: Fondements, compétences et procédures	353
	Claude Blumann	
28	Die Sozialpolitik der Europäischen Union – Grundlagen, Zuständigkeiten und Verfahren	361
	Claude Blumann	
29	Zur betrieblichen Altersvorsorge	369
	Gert Nachtigal	
30	On Occupational Pension Schemes	373
	Gert Nachtigal	
31	Betriebliche Altersversorgung: Licht und Schatten	377
	Heinz Stapf-Finé	
32	Les retraites professionnelles d'entreprise : zones d'ombre et de lumière	381
	Heinz Stapf-Finé	
33	Les retraites: garanties et gouvernance	
	Solidarity and social dialogue in the governance of occupational pensions	385
	Dominique Boucher	
34	Steuerung der betrieblichen Altersversorgung in Deutschland: garantierte Sicherheit ? Aus der Sicht eines Fachverbandes	389
	Klaus Stiefermann	

35 Betriebliche Altersversorgung in Deutschland – sanierungsbedürftige „2. Säule“ auf zunehmend porösem Fundament	
Occupational pensions in Germany – a “second pillar” in need of rehabilitation and on increasingly fragile ground	
La retraite professionnelle d’entreprise en Allemagne : un deuxième pilier sur un fondement incertain et à rénover	395
Michael Fischer	
Sachverzeichnis	403
Index	405
Index	407